

Ürünün Adı/Tanımı Name of the Product/Description	KİRALIK KASA/ SAFE DEPOSIT BOX			
Süresi (Vadesi) /Term	Süresiz /Indefinite			
TAHSİL EDİLECEK ÜCRET KALEMLERİ/FEES				
Adı/Name	Tutarı/Oranı/ Amount/Rates	Tahsilat Periyodu/ Due Date	Geçerlilik Süresi*/Term of Expiration*	
Bir Aylık/One-Month				
Küçük Boy Kasa/ Small Safe Deposit Box	Depozito/Deposit	80-TL	Kasa açılışında bir kez/ Once, at the opening of the safe deposit box	Kira ilişkisi sonuna kadar/Until the end of the lease term
	Kira/Rental	80-TL	Aylık/Monthly	Bir ay/One month
Orta Boy Kasa/ Medium Safe Deposit Box	Depozito/Deposit	100-TL	Kasa açılışında bir kez/ Once, at the opening of the safe deposit box	Kira ilişkisi sonuna kadar/Until the end of the lease term
	Kira/Rental	100-TL	Aylık/Monthly	Bir ay/One month
Büyük Boy Kasa/ Large Safe Deposit Box	Depozito/Deposit	130-TL	Kasa açılışında bir kez/ Once, at the opening of the safe deposit box	Kira ilişkisi sonuna kadar/Until the end of the lease term
	Kira/Rental	130-TL	Aylık/Monthly	Bir ay/One month
Üç Aylık/Three-Month				
Küçük Boy Kasa/ Small Safe Deposit Box	Depozito/Deposit	140-TL	Kasa açılışında bir kez/ Once, at the opening of the safe deposit box	Kira ilişkisi sonuna kadar/Until the end of the lease term
	Kira/Rental	140-TL	Üç aylık/Three-month	Üç ay/Three months
Orta Boy Kasa/ Medium Safe Deposit Box	Depozito/Deposit	170-TL	Kasa açılışında bir kez/ Once, at the opening of the safe deposit box	Kira ilişkisi sonuna kadar/Until the end of the lease term
	Kira/Rental	170-TL	Üç aylık/Three-month	Üç ay/Three months

Büyük Boy Kasa/ Large Safe Deposit Box	Depozito/Deposit	210-TL	Kasa açılışında bir kez/ Once, at the opening of the safe deposit box	Kira ilişkisi sonuna kadar/Until the end of the lease term
	Kira/Rental	210-TL	Üç aylık/Three-month	Üç ay/Three months
Altı Aylık/Six-Month				
Küçük Boy Kasa/ Small Safe Deposit Box	Depozito/Deposit	190-TL	Kasa açılışında bir kez/ Once, at the opening of the safe deposit box	Kira ilişkisi sonuna kadar/Until the end of the lease term
	Kira/Rental	200-TL	Altı aylık /Semiannual	Altı ay/Six months
Orta Boy Kasa/ Medium Safe Deposit Box	Depozito/Deposit	230-TL	Kasa açılışında bir kez/ Once, at the opening of the safe deposit box	Kira ilişkisi sonuna kadar/Until the end of the lease term
	Kira/Rental	230-TL	Altı aylık /Semiannual	Altı ay/Six months
Büyük Boy Kasa/ Large Safe Deposit Box	Depozito/Deposit	270-TL	Kasa açılışında bir kez/ Once, at the opening of the safe deposit box	Kira ilişkisi sonuna kadar/Until the end of the lease term
	Kira/Rental	270-TL	Altı aylık /Semiannual	Altı ay/Six months
Bir Yıllık/One-Year				
Küçük Boy Kasa/ Small Safe Deposit Box	Depozito/Deposit	300-TL	Kasa açılışında bir kez/ Once, at the opening of the safe deposit box	Kira ilişkisi sonuna kadar/Until the end of the lease term
	Kira/Rental	300-TL	Yıllık/Annual	Bir yıl/One year
Orta Boy Kasa/ Medium Safe Deposit Box	Depozito/Deposit	350-TL	Kasa açılışında bir kez/ Once, at the opening of the safe deposit box	Kira ilişkisi sonuna kadar/Until the end of the lease term
	Kira/Rental	350-TL	Yıllık/Annual	Bir yıl/One year

Büyük Boy Kasa/ Large Safe Deposit Box	Depozito/Deposit	400-TL	Kasa açılışında bir kez/ Once, at the opening of the safe deposit box	Kira ilişkisi sonuna kadar/Until the end of the lease term
	Kira/Rental	400-TL	Yıllık/Annual	Bir yıl/One year
DEPOZİTONUN İADESİ Kira ilişkisinin sona ermesi (kasanın boşaltılarak boş vaziyette ve anahtarlarıyla birlikte teslimi) hâlinde; kiralık kasaya ilişkin tarafınızdan gerçekleştirilen bir hasar ve/veya ödenmeyen kira bedelleri ve/veya kiralık kasa sözleşmesinden doğan diğer borçlar depozito ücretinden düşülerek kalan tutar tarafınıza iade edilir.			RETURN OF THE DEPOSIT At the end of the lease term or if the lease ceases for any reason (you shall deliver the safe deposit box along with its keys and in empty condition), the remaining deposit amount shall be returned to the customer after any kind of damage to the safe deposit box and/or outstanding lease payments and/or other liabilities arising from the lease contract, if any, is the deducted from the deposit amount,	
VERGİ VE FONLAR Masraf, ücret ve komisyon tutarları üzerinden devlete ödenen % 5 Banka ve Sigorta Muameleleri Vergisi (BSMV) tahsil edilmektedir.			TAXES AND FUNDS %5 over the total amount of the costs, fees and commission fees to be paid to the government as Banking and Insurance Transactions Tax.	
ÜCRETLERİN TAHSİL YÖNTEMİ Ücretler; nakden veya mahsuben veya hesabınıza borç kaydedilmek suretiyle tahsil edilir.			PAYMENT METHOD Fees are paid in cash or by settlement or charged on your account as debt.	
GEÇERLİLİK SÜRESİ SONUNDA ÜCRETLERDE DEĞİŞİKLİĞİN HANGİ ESAS GÖRE YAPILACAĞI Bir takvim yılı içinde bu Form'daki ücretlerde, Türkiye İstatistik Kurumunca bir önceki yılsonu itibariyle açıklanan yıllık tüketici fiyatları endeksi artış oranının 1,2 katının altında artış öngören ücret değişiklikleri en az 30 gün önceden tarafınıza yazılı olarak veya kalıcı veri saklayıcısı yoluyla veya kaydı tutulan telefon vasıtasıyla bildirilecektir. Bu bildirim üzerine, bildirim yapıldığı tarihten itibaren 15 gün sonrasına kadar ürünün veya hizmetin kullanımından vazgeçme hakkınız vardır. Bu hakkın kullanılması halinde uygulanacak ücret artışının yürürlüğe girdiği tarihten itibaren tarafınızdan ilave ücret alınmaz. Ürünü kullanmaya veya hizmeti almaya devam etmeniz halinde ise, değişikliği kabul ettiğiniz varsayılır. Ücretlerde, Türkiye İstatistik Kurumunca bir önceki yılsonu itibariyle açıklanan yıllık tüketici fiyatları endeksi artış oranının 1,2 katı ve üzerinde artış yapılabilmesi için ayrıca onayınız alınacaktır.			THE CONDITIONS OF REVISIONS TO BE MADE TO THE FEES AT THE END OF THE EXPIRATION DATE Increase to the fees set under this form, which fall below 1.2 times of the increase rate of the annual consumer price index pertaining to the foregoing year-end declared by Turkish Statistical Institute, shall be notified to you in writing or via registered phone number at least 30 days in advance. You may revoke your right to use the product or service within 15 days upon receiving this notification. Should you decide to use such right, no additional fees shall be received from you as of the effective date of the increase. Should you continue to use the product or services, the revisions shall be deemed to have been accepted. Increase by 1.2 times or more of the increase rate of the annual consumer price index declared by Turkish Statistical Institute pertaining to the foregoing year-end shall be subject to your approval.	

<p>Ücret değişikliğini kabul etmemeniz durumunda Bankamızın, ürün veya hizmeti durdurma hakkı saklıdır.</p> <p>(*) Geçerlilik süresi sonunda, kira ilişkisi sona ermez (kasanın boşaltılarak boş vaziyette ve anahtarlarıyla birlikte teslimi) ve ücretlerde değişiklik olmazsa, kira/geçerlilik süresi aynı şartlarla önceki kira süresi kadar süreyle kendiliğinden uzar.</p>	<p>Our Bank's right to cancel the service or your right of use is reserved, if you do not accept the revisions.</p> <p>(*)If the lease relationship does not end or cease at the end of the expiration date (you shall deliver the safe deposit box along with its keys and in empty condition should the lease end or cease) the lease period extends automatically for the same period as the previous lease period.</p>
<p style="text-align: center;">BANKA BİLGİLERİ</p> <p>Unvanı: Albaraka Türk Katılım Bankası A.Ş. Sicil No: İstanbul Ticaret Sicil Memurluğu / 206671 Mersis No:0047000870200019 Merkezi: Ümraniye / İstanbul Adresi: Saray Mah. Dr. Adnan Büyükdeniz Cad. No:6 34768 Ümraniye / İstanbul İnternet Sitesi Adresi: www.albarakaturk.com.tr KEP Adresi: albarakaturk@hs03.kep.tr Telefon/Faks: 0 (216) 666 01 01 / 0 (216) 666 16 00</p>	<p style="text-align: center;">BANK INFORMATION</p> <p>Title: Albaraka Türk Katılım Bankası A.Ş. Registration No: İstanbul Trade Registry/ 206671 Mersis (Central Registry Record System) No: 0047000870200019 Address: Saray Mah. Dr. Adnan Büyükdeniz Cad. No:6 34768 Ümraniye / İstanbul Web Address: www.albarakaturk.com.tr KEP Address (registered e-mail): albarakaturk@hs03.kep.tr Phone/Facsimile: 0 (216) 666 01 01 / 0 (216) 666 16 00</p>

MÜŞTERİ'NİN TALEBİ, ONAYI, KABULÜ VE İMZASI

İşbu Bilgilendirme Formu ile yapılan yazılı ve ayrıca yapılan sözlü açıklamalar neticesinde; ürün, benden tahsil edilecek ücret kalemleri ve tutarları/oranları, depozito iadesi, tahsilat periyodu, geçerlilik süresi, vergi ve fonlar, tahsil yöntemi, ücretlerin değişiklik esası gibi **tüm hususları tam olarak anladım**. Bu bakımdan bilgilendirmeye konu; ürün, benden tahsil edilecek ücret kalemleri ve tutarları/oranları, depozito iadesi, tahsilat yöntemi, vergi ve fonlar, tahsil yöntemi, ücretlerin değişiklik esası gibi **tüm hususları kabul ettim**.

İşbu Bilgilendirme Formu ve imzalanan sözleşme çerçevesinde **kiralık kasa ürününden yararlanmayı talep ederim**.

İşbu Form'un Banka tarafından imzalanmış bir örneğini elden teslim aldım.

Tarih:/...../.....

Müşteri'nin;

Adı-Soyadı/Unvanı:

TCKN/VKN :

İmza :

CUSTOMER'S REQUEST, APPROVAL, ACCEPTANCE AND SIGNATURE

As per the written information set under this Information Form, and the verbal explanations further made, **I fully understand** all of the terms and conditions such as the fees to be charged, its amounts/rates, return of deposit, due dates, effective dates, taxes and funds, payment methods, revisions to be made to the fees. To this respect, **I accept all of the terms and conditions** determined hereunder such as the subject product, fees to be charged and its amount/rates, return of deposit, payment method, taxes and funds, payment method, revisions to be made to the fees.

I hereby request the right to use the safe deposit box within the scope of this Information Form and the terms and conditions of the contract.

I have received a signed copy of this Form in person.

Date:/...../.....

Customer's;

Name-Surname/Title:

Turkish ID No/Tax No:

Signature :